

やさしいにほんご

2026/9

○第19回国際理解講座に来てください

たはらし す がいこくじん にほんご
田原市に住む外国人が日本語でスピーチをします。

みなさん、聞きにきてください。

にちじ にちようび
日時：9/27(日)13:30~16:30

ばしょ たはらぶんかいかん たもくてき
場所：田原文化会館 多目的ホール

ないよう にほんご
内容：①日本語スピーチコンテスト

②日本語朗読発表会

③多文化講話「ミャンマー」について



○にほんごの勉強をしませんか？

がいこく かた きょうしつ
外国の方のためのにほんご教室をやっています。

オンライン教室もやっています。ぜひ来てください。

【田原教室】※お金はかかりません。

ばしょ たはらぶんかいかん かいぎしつ
・場所：田原文化会館 101 会議室など

じかん きんようび
・時間：金曜日 19:30~21:00

にちようび
日曜日 10:00~11:30

【渥美教室】※お金はかかりません。

ばしょ ふくえしみんなん だいかいぎしつ
・場所：福江市民館 大会議室

じかん もくようび
・時間：木曜日 19:30~21:00

【堀切教室】※お金はかかりません。

ばしょ ほりきりしみんなん だいかいぎしつ
・場所：堀切市民館 大会議室

じかん かようび
・時間：火曜日 19:30~21:00

にほんごの勉強をしたい人は、たはら国際交流協会に申し込んでください。



たはらし こうほうひしょか
田原市 広報秘書課 0531-22-0138

たはら国際交流協会 0531-22-2622

中国語／中文

2026/9

○请来参加第 19 届国际理解演讲

请大家来听住在田原市的外国人用日语演讲：

时间：9/27(周日)13:30 ~16:30

地点：田原市文化会馆 多功能大厅

内容：①日语演讲比赛

②日语朗读发表会

③关于缅甸的多元文化演讲

请来参加！



○不学习日语吗？

正在为外国人开设日语教室和网上授课。请一定来。参加。

【田原教室】※免费

地点：田原文化会馆 101 会议室

时间：周五 19:30~21:00

周日 10:00~11:30

【渥美教室】※免费

地点：福江市民馆 大会议室

时间：周四 19:30~21:00

【堀切教室】※免费

地点：堀切市民馆 大会议室

时间：星期二 19:30~21:00

想学日语的人，请到田原国际交流协会报名。



クメール語／ខ្មែរ

2026/9

○សូមមកចូលរួមសិក្ខាសាលាអន្តរជាតិលើកទី19

ជនបរទេសដែលរស់នៅក្នុងតាហារ៉ាក់

នឹងធ្វើសុន្ទរកថាជាភាសាជប៉ុន។

សូមមិត្តទាំងអស់មកចូលរួមស្តាប់ផង។

កាលបរិច្ឆេទ និងពេលវេលា៖ ថ្ងៃទី ២៧ ខែកញ្ញា (ថ្ងៃអាទិត្យ)

ម៉ោង ១:៣០ រសៀល - ៤:៣០ រសៀល

ទីកន្លែង៖ មជ្ឈមណ្ឌលវប្បធម៌តាហារ៉ាក់ សាលាពហុបំណង

មាតិកា៖ ①ការប្រកួតសុន្ទរកថាជាភាសាជប៉ុន

②ការអានអត្ថបទជាភាសាជប៉ុន

③វគ្គសិក្សាពហុវប្បធម៌ស្តីពី "មីយ៉ាន់ម៉ា"



តើលោកអ្នកចង់រៀនភាសាជប៉ុនដែរឬទេ?

មានថ្នាក់សិក្សាជនបរទេសសម្រាប់ការរៀនភាសាជប៉ុន។

មានថ្នាក់សិក្សាអនឡាញផងដែរ សូមចូលរួម។

【ថ្នាក់សិក្សា Tahara】※ឥតគិតថ្លៃ

• ទីកន្លែង៖សាលាវប្បធម៌ Tahara កិច្ចប្រជុំ101 និងកន្លែងផ្សេងៗ

• ពេលវេលា៖ថ្ងៃសុក្រ 19:30~21:00

ថ្ងៃអាទិត្យ 10:00~11:30

【ថ្នាក់សិក្សាគ្រោយពេលយប់】※ឥតគិតថ្លៃ

• ទីកន្លែង៖សាលាស៊ីរីល Fukue

• ពេលវេលា៖ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ 19:30~21:00

【ថ្នាក់សិក្សា Horikiri】※ឥតគិតថ្លៃ

• ទីកន្លែង៖សាលាស៊ីរីល Horikiri

• ពេលវេលា៖ថ្ងៃអង្គារ 19:30~21:00

ប្រសិនបើអ្នកមានចំណាប់អារម្មណ៍ក្នុងការរៀនភាសាជប៉ុន

សូមធ្វើការចុះឈ្មោះជាមួយសមាគមអន្តរជាតិតាហារ៉ាក់។



ក្រុងតាហារ៉ាក់ ផ្នែកលេខាធិការទំនាក់ទំនងសាធារណៈ 0531-22-0138

សមាគមអន្តរជាតិតាហារ៉ាក់ 0531-22-2622

2026/9

ベトナム語／Tiếng Việt

○Xin hãy đến và lắng nghe!

Hội thảo Hiểu biết Quốc tế lần thứ 19

Ngày: 27 tháng 9, 13:30-16:30

Địa điểm: Hội trường Văn hóa Tahara

Nội dung:

1. Cuộc thi Hùng biện tiếng Nhật
2. Đọc truyện bằng tiếng Nhật
3. Bài thuyết trình về văn hoá "Myanmar"

Xin hãy đến
và lắng



○Mọi người có nhu cầu học tiếng Nhật không ạ?

Chúng tôi đang mở lớp tiếng Nhật dành cho người nước ngoài đó ạ.

Còn có cả lớp online nữa, mọi người hãy tới nhé.

【Lớp tại Tahara】※Miễn phí hoàn toàn.

• Địa điểm: Phòng họp 101, NVH Tahara

• Thời gian: Thứ 6 19:30～21:00

Chủ nhật 10:00～11:30

【Lớp tại Atsumi】※Miễn phí hoàn toàn.

• Địa điểm: Phòng họp lớn, trung tâm cộng đồng Fukue.

• Thời gian: Thứ 5 19:30～21:00

【Lớp học Horikiri】※ Miễn phí

• Địa điểm: Phòng họp lớn, trung tâm cộng đồng Horikiri

• Thời gian: Thứ ba 19:30～21:00

Với những ai có nhu cầu học tiếng Nhật thì hãy tới đăng kí ở Hội giao lưu quốc tế Tahara nhé.



2026/9

英語／English

○Please come and listen!

19th International Understanding Seminar

Date: September 27th 1:30pm-4:30pm

Place: Tahara Cultural Hall

Agenda:

1. Japanese Speech Contest
2. Story Reading in Japanese
3. Presentation 'Myanmar'

Please come
and listen!



○Let's study Japanese!

【Now accepting】

Japanese Language Class applicants for foreigners who live in Tahara.

We also have Online Japanese Language Class.

【Tahara Area】 Free of charge

Place: Tahara Cultural Hall, Room#101etc

Time: Friday 7:30pm-9:00pm

Sunday 10:00am-11:30am

【Fukue Area】 Free of charge

Place: Fukue Community Center

Time: Thursday 7:30pm-9:00pm

【Horikiri Area】 Free of charge

Place: Horikiri Community Center

Time: Tuesday 7:30pm-9:00pm

If you would like to participate, please contact Tahara International Association.



2026/9

インドネシア語／Bahasa Indonesia

○Seminar Internasional ke 19

Ayo dengarkan pidato dari orang asing yang tinggal di Tahara!

Hari, tanggal : Minggu, 27 September

Waktu : 13.30 s/d 16.30

Tempat : Tahara Bunka Kaikan
Aula Serbaguna

Susunan Acara :

1. Kontes Pidato Bahasa Jepang
2. Kontes Bercerita Bahasa Jepang
3. Seminar internasional tentang Myanmar

Seminar
Internasional
ke 19



○ Tertarik untuk belajar Bahasa Jepang ?

Telah dibuka Kelas Bahasa Jepang untuk Warga Negara Non-Jepang.

Tersedia juga Ruang Belajar Online!

【Area Tahara】 GRATIS!!

Tempat : Tahara Bunka kaikan

(Gedung Balai Budaya Tahara) Ruang #101,dsb

Waktu : Jum'at, 19:30-21:00

Minggu, 10:00-11:30

【Area Atsumi】 GRATIS!!

Tempat : Fukue Shiminkan,
Ruang Konferensi Besar

Waktu : Kamis, 19:30-21:00

【Kelas Horikiri】 GRATIS!!

Tempat: Balai Warga Horikiri, Ruang Konferensi Besar
Waktu: Hari Selasa, 19:30 – 21:00

Tertarik untuk bergabung dan atau untuk Info lebih lanjut, silahkan hubungi Kantor Tahara International Association.

